

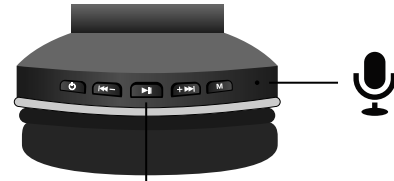
FreeMotion B525

Wireless stereo headset

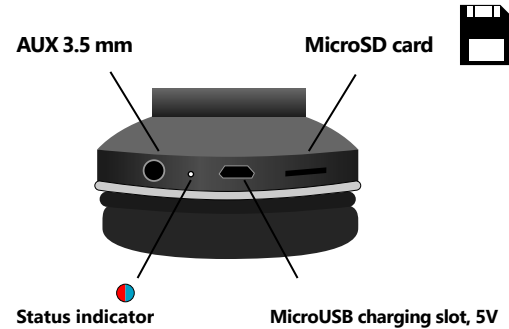
Operation manual



1. Functions



Control buttons



Status indicator

2. Charging

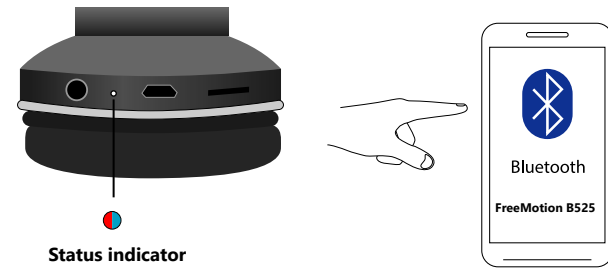


- Charging
- Charged

IMPORTANT
If headset is not in use for more than three months, it still must be charged to prevent internal battery malfunction.

3. Connection

Long press 2 sec

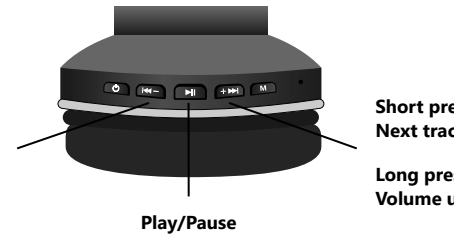


Status indicator

4. PLAY/PAUSE

Short press
Previous track

Long press
Volume down



Short press
Next track

Long press
Volume up

Play/Pause

ARM

ՖՈՒՆԿՑԻՈՆԵՐ

Կառավարման կոճակներ
AUX 3.5 մմ
MicroSD քարտ
Կարգավիճակի ցուցիչ
MicroUSB լիցքավորման բևեռի, 5V

Լիցքավորում

Լիցքավորում
Լիցքավորման
Micro USB 5V
220V

ԿԱՐԵՎՈՐ

Եթե ակնհայտ է, որ օգտագործվում ավելի քան երեք ամիս, այն դեռ պետք է լիցքավորվի՝ ներքին մարտկոցի անսարքությունը կանխելու համար:

ՄԻԱՑՈՒՄ

Երկար սեղմելը 2 վրկ
Կարգավիճակի ցուցիչ

ՄԱՐԿԱՆԵՆ / ՊԱՅԱ

Կարճ սեղմում - Նախորդ հետքը
Կարճ սեղմում - Հաջորդ հետքը
Երկար սեղմում - Չափի իջեցում
Երկար սեղմում - Չափի բարձրացում

BEL

ՓՈՒՆԿՑԻ

Кнопки управления
Линейный выход 3,5 мм
MicroSD card карта
Индикатор stanu
Зарядка MicroUSB 5B

ЗАРЯДКА

Заряджацца
Заряджаны
Micro USB 5B
220B

ВАЖНА

Калі гарнітура не выкарыстоўваецца больш за тры месяцы, то яе неабходна зарадзіць, каб акумулятар не выйшаў са строю.

ЗЛУЧЭННЕ

Утрымліваць 2 сек
Индикатор stanu

Прайграванне / паўза

Кароткі націск - Папярэдні трэк
Кароткі націск - Наступны трэк
Націск-ўтрыманне - Гучнасць ніжэй
Націск-ўтрыманне - Гучнасць вышэй

AZE

FUNKSIYALAR

İdarəetmə düymələri
AUX 3.5 mm
MicroSD kart
Vəziyyət göstəricisi
MicroUSB şarj yuvası, 5V

DOLDURMA

Doldurulur
Yüklenib
Mikro USB 5V
220V

VACIB

Qulaqlıq üç aydan çox istifadə edilərsə, yenə də doldurulmalıdır daxili batareyanın nasazlığının qarşısını almaq üçün.

ƏLAQƏ

2 saniyə uzun basın
Vəziyyət göstəricisi

OYNA /FAİL EDİN

Qısa mətbuat - Əvvəlki trek
Qısa mətbuat - Növbəti trek
Uzun basmaq - Səsi azaltmaq
Uzun basmaq - Səsi artırın

CZ

FUNKCE

Ovládací tlačítka
AUX Ø 5 mm
Tarjeta microSD karta
Indikátor stavu
Ranura de čarja MicroUSB, 5V

NABÍJENÍ

Nabíjení
Nabití
Micro USB 5V
220V

DŮLEŽITÉ

Pokud náhlavní soupravu nepoužíváte déle než tři měsíce, musíte ji stále nabíjet abystr zabránili selhání vnitřní baterie.

PŘIPOJENÍ

Dlouhé stisknutí 2 sekundy
Indikátor stavu

PLAY / PAUSE

Krátké stisknutí - předchozí skladba
Krátké stisknutí - další skladba
Dlouhé stisknutí - snížení hlasitosti
Dlouhé stisknutí - zvýšení hlasitosti

DE

FUNKTIONEN

Steuertasten
AUX Ø 5 mm
Micro SD Karte
Statusanzeige
MicroUSB-Ladesteckplatz, 5V

AUFLADEN

Aufladen
Berechnet
Micro-USB 5V
220V

WICHTIG

Wenn das Headset länger als drei Monate nicht verwendet wird, muss es trotzdem aufgeladen werden um eine Fehlfunktion der internen Batterie zu verhindern.

VERBINDUNG

2 Sek. lang drücken
Statusanzeige

SPIELEN/PAUSE

Kurz drücken - Vorheriger Titel
Kurz drücken - Nächster Titel
Langes Drücken - Lautstärke verringern
Langes Drücken - Lautstärke erhöhen

ES

FUNCIONES

Botones de control
AUX Ø 5 mm
MicroSD-kortti
Indicador de estado
Ranura de carga MicroUSB, 5V

CARGA

Lataus
Cargado
Micro USB 5V
220V

IMPORTANTE

Si el auricular no se usa durante más de tres meses, aún debe cargarse para evitar el mal funcionamiento de la batería interna.

CONEXIÓN

Pulsación larga 2 segundos
Indicador de estado

REPRODUCCIÓN/PAUSA

Pulsación corta - Pista anterior
Pulsación larga - Pista siguiente
Pulsación larga - Bajar volumen
Pulsación larga - Subir volumen

EST

FUNKTSIOONID

Juhtnupud
AUX 3.5 mm
MicroSD-kaart
Oleku indikaator
MicroUSB laadimispesa, 5V

LADIMINE

Laetud
Micro USB 5V
220V

TÄHTIS

Kui peakomplekti ei kasutata rohkem kui kolm kuud, tuleb see siiski laadida aku sisemise rikke vältimiseks.

ÜHENDUS

Pikk vajutus 2 sek
Oleku indikaator

ESITA / PAUS

Lühike vajutus - järgmine lugu
Lühike vajutus - järgmine lugu
Pikk vajutus - helitugevuse vähenemine
Pikk vajutus - helitugevuse suurendamine

FI

TOIMINNOT

Ohjauispainikkeet
AUX 3,5 mm
MicroSD-kortti
Tilan ilmaisin
MicroUSB-latauspaikka, 5V

LATAAMINEN

Lataus
Ladattu
Micro USB 5V
220V

TÄRKEÄ

Jos kuulokkeita ei käytetä yli kolmeen kuukauteen, se on silti ladattava estääksesi sisäisen akun toimintahäiriön.

LIITÄNTÄ

Paina pitkään 2 sekuntia
Tilan ilmaisin

TOISTO/TAUKO

Lyhyt painallus - Edellinen kappale
Lyhyt painallus - Seuraava kappale
Pitkä painallus - Vähennä äänenvoimakkuutta
Pitkä painallus - Lisää äänenvoimakkuutta

GEO

1 დანჯიები

კონტროლის დილაკები
AUX 3,5 მმ
MicroSD ბარათი
სტატუსის მარცხენელი
MicroUSB დატენვის სლოტი, 5 ვ

2 დანჯიები

დამუხტვა
დამუხტულია
მიკრო USB 5V
220 ვ
მნიშვნელობანი

თუ ყურსამბინი არ გამოიყენება სამ თვეზე მეტი ხნის განმავლობაში, ის მინზე უნდა დაიტენოს შიდა ბატარეის გაუმართიობის თავიდან ასაცილებლად.

3 კვებობი

დიდხანს დაკვირეთ 2 წმ
სტატუსის მარცხენელი

4 თამაზი/პაუზა

მოკლე პრესა - წინა ჩანაწერი
მოკლე დაჭრით - შემდეგი სიმღერა
ხანგრძლივი დაჭრა - ხმის შეგუბრება
ხანგრძლივი დაჭრა - ხმის ამაღლება

HR / CNR

1 FUNKCIJE

Kontrolne tipke
AUX 2,5 mm
MicroSD kartica
Indikator statusa
MicroUSB utor za punjenje, 5V

2 PUNJENJE

Punjenje
Napunjeno
Micro USB 5V
220V
VAŽNO
Ako se slušalica ne koristi dulje od tri mjeseca, mora se napuniti kako biste spriječili kvar unutarnje baterije.

3 POVEZIVANJE

Dugi pritisak 2 sekunde
Indikator statusa

4 REPRODUCIRAJ/PAUZIRAJ

Kratki pritisak - prethodna pjesma
Kratki pritisak - Sljedeća pjesma
Dugi pritisak - smanjivanje glasnosti
Dugi pritisak - pojačaj zvuk

GRE

1 FUNKCIJES

Koumitá eléγχου
AUX 3,5 mm
Kάρτα MicroSD
Ένδειξη κατάστασης
Υποδοχή φόρτισης MicroUSB, 5V

2 ΦΟΡΤΙΣΗ

Φορτισή
Φορτισμένα
Micro USB 5V
220V
ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ

Εάν το ακουστικό δεν χρησιμοποιείται για περισσότερο από τρεις μήνες, πρέπει να φορτιστεί για την αποφυγή δυσλειτουργίας της εσωτερικής μπαταρίας.

3 ΣΥΝΔΕΣΗ

Παρατεταμένο πάτημα 2 δευτερολέπτων
Ένδειξη κατάστασης

4 PLAY /PAUSE

Σύντομο πάτημα - Προηγούμενο κομμάτι
Σύντομο πάτημα - Επόμενο κομμάτι
Παρατεταμένο πάτημα - Μετάση έντασης
Παρατεταμένο πάτημα - Αύξηση έντασης

HUN

1 FUNKCIÓK

Vezérlőgombok
AUX 3,5 mm
MicroSD kártya
Allapotjelző
MicroUSB töltőnyílás, 5V

2 TÖLTÉS

Töltés
Töltött
Micro USB 5V
220V
FONTOS
Ha a headsetet több mint három hónapig nem használja, akkor is fel kell tölteni az akkumulátor belső meghibásodásának elkerülése érdekében.

3 CSATLAKOZTATÁS

Hosszan nyomja meg 2 másodpercig
Allapotjelző

4 LEJÁTSZÁS/SZÜNET

Rövid megnyomás - Előző szám
Rövid megnyomás - Következő szám
Hosszan megnyomva - Hangerő csökkentése
Hosszan megnyomva - Hangerő növelése

KAZ

1 ФУНКЦИЯЛАР

Бақсұары түймелері
AUX 3,5 мм
MicroSD картасы
Күй көрсеткіші
MicroUSB зарядтау ұясы, 5 В

2 ЗАРЯДТАУ

Зарядталуда
Зарядталған
Микро USB 5 В
220 В

МАҢЫЗДЫ Егер гарнитура үш айдан астам пайдаланылмаса, ішкі батареяның дұрыс жұмыс істемеуіне жол бермеу үшін оны әлі де зарядтау керек.

3 ҚОСЫЛУ

Ұзақ басыңыз 2 сек
Күй көрсеткіші

4 ОЙНАТУ/ТОҚТАТУ

Қысқа басы - Ардыңғы трек
Қысқа басы - Келесі трек
Ұзақ басы - Дыбыс деңгейін төмендету
Ұзақ басы - Дыбыс деңгейін жоғарылату

PL

1 FUNKCJE

Przyciski sterujące
AUX 3,5 mm
Karta micro sd
Wskaźnik stanu
Gniazdo ładowania microUSB, 5V

2 ŁADOWANIE

Ładowanie
Naładowany
MikroUSB 5V
220 V
WAŻNY

Jeśli zestaw słuchawkowy nie jest używany przez ponad trzy miesiące, nadal należy go naładować aby zapobiec awariom baterii wewnętrznej.

3 PODŁĄCZENIE

Długie naciśnięcie 2 sek
Wskaźnik stanu

4 ODTWARZANIE/PAUZA

Krótkie naciśnięcie — poprzedni utwór
Krótkie naciśnięcie — następny utwór
Długie naciśnięcie — zmniejszenie głośności
Długie naciśnięcie — zwiększanie głośności

SLV

1 FUNKCIJE

Nadzorni gumbi
AUX 2,5 mm
Kartica MicroSD
Indikator stanja
Reža za polnjenje MicroUSB, 5V

2 POLNJENJE

Polnjenje
Napojnjeno
Micro USB 5V
220V
POMEMBNO

Če slušalk ne uporabljate več kot tri mesece, jih je treba še vedno napolniti da preprečite okvaro notranje baterije.

3 POVEZAVA

Dolg pritisk 2 s
Indikator stanja

4 PREDVAJAJ/PAVZA

Kratek pritisk - prejšnja skladba
Kratek pritisk - naslednja skladba
Dolg pritisk - Zmanjšanje glasnosti
Dolg pritisk - povečanje glasnosti

SVK

1 FUNKCIE

Ovládacie tlačidlá
AUX Ø,5 mm
MicroSD karta
Indikátor stavu
Reža za polnjenje MicroUSB, 5V

2 NABÍJANIE

Nabíjanie
Nabité
Micro USB 5V
220V
DŮLEŽITÉ

Ak sa slúchadlá nepoužívajú dlhšie ako tri mesiace, stále sa musia nabíjať aby ste predišli poruche vnútornej batérie.

3 SPOJENIE

Dlhé stlačenie 2 sek
Indikátor stavu

4 PLAY /PAUSE

Krátke stlačenie – predchádzajúca skladba
Krátke stlačenie – následná skladba
Dlhé stlačenie - zníženie hlasitosti
Dlhé stlačenie - zvýšenie hlasitosti

UZB

1 FUNKSIYALAR

Boshqarish tugmalari
AUX 2,5 mm
MicroSD karta
Holat ko'rsatkichi
MicroUSB zaryadlash uyasi, 5V

2 QUVVATLASH

Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan
Mikro USB 5V
220V
MUHIM Eshitish vositasi uch oydan ortiq foydalanilmasa, ichki batareyaning noto'g'ri ishlashini oldini olish uchun u hali ham zaryadlanishi kerak.

3 ULANISH

Uzoq bosing 2 soniya
Holat ko'rsatkichi

4 O'YNATING/TO'XTATIRISH

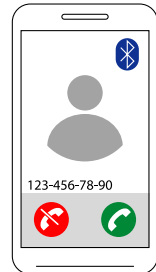
Qisqa bosish - Oldingi trek
Qisqa bosing - Keyingi trek
Uzoq bosing - Ovozni pasaytirish
Uzoq bosing - Ovozni ko'tarish

5. PHONE CALL

Short press
Answer/Finish call

Long press
Refuse call

Double click
Dialing last call



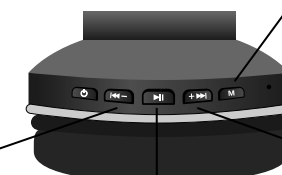
6. MP3 PLAYBACK

MicroSD card —
insert till it clicks

Select MP3 mode

Short press
Previous track

Long press
Volume down



Short press
Next track

Long press
Volume up

Play/Pause

SLV

📞 **TELEFONIRANJE**

Kratek pritisk - Sprejmi/Končaj klic
Dolg pritisk - Zavrni klic
Dvočklik - Klicanje zadnjega klica

📁 **MRZ PREDVAJANJE**

Kartica MicroSD - vstavite, dokler ne klikne
Kratek pritisk - prejšnja skladba
Kratek pritisk - naslednja skladba
Dolg pritisk - Zmanjšanje glasnosti
Dolg pritisk - povečanje glasnosti
Predvaj/Premor

📻 **NAČIN FM**

Izberite način FM
Kratek pritisk - prejšnja postaja
Kratek pritisk - naslednja postaja
Dolg pritisk - Zmanjšanje glasnosti
Dolg pritisk - povečanje glasnosti
Iskanje FM postaj

📶 **AUX NAČIN**

Zunanji vir zvoka
POMEMBNO
V načinu AUX funkcije FM/MP3/Bluetooth ne delujejo.
V načinu AUX slušalke delujejo tudi z nenapolnjeno baterijo.

SWE

📞 **TELEFONSAMTAL**

Kort tryck - Svara/Avsluta samtal
Långt tryck - Avvisa samtal
Dubbelklick - Ringer senaste samtalet

📁 **MP3 UPSPELNING**

MicroSD-kort - sätt i tills det klickar
Kort tryck - Föregående spår
Kort tryck - Nästa spår
Långt tryck - Volym ned
Långt tryck - Volym upp
Spela/Pausa

📻 **FM-LÅGE**

Välj FM-läge
Kort tryck - Föregående station
Kort tryck - Nästa station
Långt tryck - Volym ned
Långt tryck - Volym upp
FM-stationsökning

📶 **AUX-LÅGE**

Extern t ljud surt
VKTIG
I AUX-läge fungerar inte
FM/MP3/Bluetooth-funktionen.
I AUX-läge fungerar headsetet även med oladdat batteri.

SVK

📞 **TELEFÓN**

Krátke stlačenie - Prijati/Ukončit hovor
Dlhé stlačenie - Odmietnuť hovor
Double click - Vytoczenie posledného hovoru

📁 **MP3 PREHRÁVANIE**

MicroSD karta - vložit, kým nezacvakne
Krátke stlačenie – predchádzajúca skladba
Krátke stlačenie – Ďalšia skladba
Dlhé stlačenie - zníženie hlasitosti
Dlhé stlačenie - zvýšenie hlasitosti
Pehrat/Pozastaviť

📻 **REŽIM FM**

Vyberte režim FM
Krátke stlačenie – predchádzajúca stanica
Krátke stlačenie – Ďalšia stanica
Dlhé stlačenie - zníženie hlasitosti
Dlhé stlačenie - zvýšenie hlasitosti
vyhľadávanie staníc FM

📶 **REŽIM AUX**

Vonkajší zdroj zvuku
DŇLEŽITÉ
V režime AUX nefungujú funkcie FM / MP3 / Bluetooth.
V režime AUX headset funguje aj s nenabitou bateriou.

UKR

📞 **ТЕЛЕФОННИЙ ДЗВІНОК**

Короткий натиск - Відповісти/Завершити дзвінок
Утримання – скасувати дзвінок
Подвійне натискання - Дзвінок на останній набраний номер

📁 **ВІДТВОРЕННЯ MP3**

MicroSD карта - встановити до клацання
Короткий натиск - Попередній трек
Короткий натиск - Наступний трек
Натискання-утримання - Гучність нижче
Натискання-утримання - Гучність вище
Відтворення/Пауза

📻 **Прослуховування FM радіо**

Вибрати режим FM радіо
Короткий натиск - Попередня станція
Короткий натиск - Наступна станція
Натискання-утримання Гучність нижче
Натискання-утримання Гучність вище
Автоматичний пошук FM станцій

📶 **ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЗОВНІШНЬОГО ДЖЕРЕЛА ЗВУКУ**

Зовнішнє джерело звуку
ВАЖЛИВО
Функції FM/MP3/Bluetooth під час підключення не працюватимуть.
Гарнітура може працювати з розрядженим акумулятором.

UZB

📞 **TELEFON QO'NG'IROQ**

Qisqa bosish - Qo'ng'iroqqa javob berish/tugatish
Uzoq bosing - Qo'ng'iroqni rad etish
DouYe bosing - Oxirgi qo'ng'iroqni terish

📁 **MRZ PLAYBACK**

MicroSD karta - chertgancha joylashtirish
Qisqa bosish - Oldingi trek
Qisqa bosing - Keyingi trek
Uzoq bosing - Ovozni pasaytirish
Uzoq bosing - Ovozni ko'tarish
O'ynatish/to'xtatib turish

📻 **FM REJIMI**

FM rejimini tanlang
Qisqa bosish - Oldingi stansiya
Qisqa bosish - Keyingi stansiya
Uzoq bosing - Ovozni pasaytirish
Uzoq bosing - Ovozni ko'tarish
FM stantsiyani qidirish

📶 **AUX REJIMI**

AUX rejimida manbasi MUHIM
AUX rejimida FM / MP3 / Bluetooth funksiyalari ishlamaydi,
AUX rejimida naushnik zaryadlanmagan batareyada ham ishlaydi.

ARM

📞 **ԱՆԱՐ ՍՏԵՐԵՈ ԱԿԱՋԱԿԱԼՆԵՐ ԳՈՐՏԱՐԿՄԱՆ ՁԵՆՆԱՐԿ**

Համապատասխանության հրչակագիր

Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր համախալանության դաշտերը (առդիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, փկրտալիքային վառարաններ, էլեկտրատատակ արտանետումներ) / Եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջոցներ պատճառող սարքերից:

📻 **Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում**

Ապրանքի, որն մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվանակ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.

- Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
- Մի ապամոտածեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբալ վերանորոգման իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիր կամ Պաշտպանի լիազորված ապասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներառում ազատ շարժվող աարկաներ չկան:
- Չեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
- Չեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
- Չեռու մաշեք թրթուրումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական զսաս պատճառել: Մեխանիկական զսասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
- Մի օգտագործեք տեսողական զսասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
- Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գրողորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
- Մի դրեք բերանը:
- Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
- Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է գրողական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 °C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
- Անցատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
- Մի օգտագործեք սարքը մերեման վարելիս, եթե այն չեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Նշանակություն. Սնննական առդիո լսող սարք

Հանդիսորդներ • MicroSD քարտի բնիկ • Կառավարում է ակնհայտվելերի վրա • Ներառված է առդիո մարդիս • Աշխատում է մինչև 10 ժամ մեկ լիցքավորմամբ • Կարգավորվող գլխի ժապավեն • Կոմպակտ ծալովի կառուցվածք **Հստակեցում** • Bluetooth ճշգրտում. V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Մշտաանոնային համախալանությունը 2,402–2,480 ԳՀց • Մեմորանի տրամադիրը 40 մԻ • Ջգայունություն (ակնհայտվելներ) 94 դԲ • Ջգայունություն (խոսափող) 32 դԲ • Հանախալանության արձագանք (ակնհայտվալներ) 20–20000 Հց • Հանախալանություն արձագանք (խոսափող)՝ 20–16000 Հց • Գործողության միջակայքը 10–15 մԻ • Շարունակական խոսակցություն/լսման ժամանակահատված 10 ժ • Միակցիչներ՝ 3,5 մմ ժակ, Micro-USB լիցքավորման համար ՆԵՐՄՈՒՒՆ: ՕՕՕ «ՏԸ Կոմպանյա Դեֆենդեր»
Դրես: 127030, ր. Մոսկվա, ւլ. Տսւջեսկայա, ժոմ 27, սթր. 2, քոմեսիեն III, կոմնատա 3, օֆիս 63. Արտադրող: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Անասնամանփալի պահման ժամկետ: Serviceառադյության ժամկետը 6 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս. Արտադրության ժամկետը տե՛ս փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.

AZE

📞 **SIMSIZ QARNITUR TƏLİMAT**

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utillizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utillizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utillizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Mali sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə sətir-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Mali qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbast hərəkət edəən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxilii hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zamanət verilmir.
- Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətın kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfii temperatur şəraitində aparılbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16..+25°C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikirinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğvi edildiyi hallarda bir vasiyə idarə edərkən cihazi istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • MicroSD kart yuvası • Qulaqlıqlarda nəzarət • Audio kabel daxilidir • Bir şərtlə 10 saata qədər işləyir • Tənzimlənən baş bandı • Yığcam qatılan konstruksiya **Spesifikasiya** • Bluetooth spesifikasiyası: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • İşləmə tezliyi: 2.402–2.480 GHz • Membran diametri: 40 mm • Həssaslıq (qulaqlıqlar): 94 dB • Həssaslıq (mikrofon): 32 dB • Tezliyi cavab (qulaqlıqlar): 20–20000 Hz • 20–16000 Hz • Əməliyyat diapazonu: 10–15 m • Davamlı danışıq / dinləmə müddəti: 10 saat • Bağlayıcılar: 3,5 mm jak, şərz üçün Micro-USB

İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Limitsiz raf ömrü.

Xidmət müddəti 6 ay.

Zəmanət müddəti - 6 ay.

İstehsalat tarixini qabın üzərində bax.

İstehsalç bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur.

Çində edilmişdir.

BEL

📞 **БЕСПРАВАДНАЯ ГАРНІТУРА ІНСТРУКЦІЯ**

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічэне адлегласці ад прылады, якая выклікае перашкоды.

📻 **Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталювання**

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталювання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па правым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можэ змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выбар і ўнутры яго. Не апускаць выбар ў вадкасці.
- Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантыі на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. і нструцыйно карыстальніка), пры узнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару саргэцца ў цёлым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Вільгаючаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: Прылада для персанальнага праслухоўвання гуку
Асаблівасці • Слот для карты MicroSD • Элементы кіравання на навушніках • Аўдыякабел уключаны • Ад адной зарадка працуе да 10 гадзін • Рэгуляваная паязка на галаву • Кампактная раскладная канструкцыя **Спецыфікацыя** • Спецыфікацыя Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Працоўная частата: 2.402–2.480 ГГц • Дыяметр мембраны: 40 мм • Адчувальнасць (навушнікі): 94 дБ • Адчувальнасць (мікрафон): 32 дБ • АЧХ (навушнікі): 20–20000 Гц • АЧХ (мікрафон): 20–16000 Гц • Дыяпазон дзьяння: 10–15 м Працягласць размовы / праслухоўвання: 10 гадзін • Раздымы: гняздо 3,5 мм, Micro-USB для зарадкі Імпарцёр: ООО «ТД Компанія Дефендер»
Адрес: 127030, г. Москва, ул. Суцэвская, дом 27, стр. 2, помещенне III, комната 3, офис 63. Вытворца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Неабежэаваны тэрмін прыватнасці. Тэрмін службы - 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне эмэсціва ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.



CNR

BEŽIČNE SLUŠALICE SA MIKROFONOM UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na telefoniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njeno celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Utor za microSD karticu • Kontrole na slušalicama • Audio kabl uključen • Radi do 10 sati sa jednim punjenjem • Podesiva traka za glavu • Kompaktna sklopiva konstrukcija **Specifikacija**

- Bluetooth specifikacija: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Radna frekvencija: 2.402–2.480 GHz
- Promjer membrane: 40 mm • Osjetljivost (slušalice): 94 dB • Osjetljivost (mikrofon): 32 dB
- Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 20–16000 Hz • Radni domet: 10–15 m • Trajanje kontinuiranog razgovora / slušanja: 10 sati • Priključci: 3,5 mm jack, Micro-USB za punjenje

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Neograničen rok trajanja.

Životni vijek je 2 godine.

Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljniji priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.



BEZDRÁTOVÁ SOUPRAVA NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zůžitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Neuvstávejte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohrát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždě, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Slot pro karty microSD • Ovládací tlačítka na sluchátkách • Audio kabl v kompletu • Výdrž baterie až 10 hodin • Nastavitelná čelenka • Kompaktní skládací konstrukce **Technické parametry** • Bluetooth-specifikace: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Frekvence rádio treku: 2.402–2.480 GHz • Průměr membrány: 40 mm • Citlivost (sluchátka): 94 dB • Citlivost (mikrofon): 32 dB • Rozsah kmitočtů (sluchátka): 20–20000 Hz • Rozsah kmitočtů (mikrofon): 20–16000 Hz • Rozsah: 10–15 m • Doba práce v režimu rozhovoru / poslouchání hudby: 10 h • Konektory: 3,5-mm jack, Micro-USB pro nabíjení baterie Dovezce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky.

Datum výroby: viz obal.

Výrobce si vyhrazuje právo změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.



DRAHTLOSES HEADSET ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
- Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Micro-SD-Steckplatz • Steuertasten im Kopfhörer • Audiokabel im Lieferumfang • Akkulaufzeit bis 10 Stunden • Regelbarer Kopfbügel • Kompakte Klappkonstruktion **Eigenschaften** • Bluetooth-Spezifikation: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Bereich von Radiofrequenztrack: 2.402–2.480 GHz • Membrandurchmesser: 40 mm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 94 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): 32 dB • Frequenzbereich (Kopfhörer): 20–20000 Hz • Frequenzbereich (Mikrofon): 20–16000 Hz • Aktionsradius: 10–15 m • Betriebszeit im Gesprächsmodus / Musikhören: 10 St • Stecker: 3,5 mm Jack-Stecker, Micro-USB zum Nachladen Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.



WIRELESS STEREO HEADSET OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°С or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • MicroSD card slot • Controls on earcups • Audio cable included • Works up to 10 hours on one charge • Adjustable headband • Compact foldable construction **Specification** • Bluetooth specification: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Operating frequency: 2.402–2.480 GHz • Membrane diameter: 40 mm • Sensitivity (headphones): 94 dB • Sensitivity (microphone): 32 dB • Frequency response (headphones): 20–20000 Hz • Frequency response (microphone): 20–16000 Hz • Operation range: 10–15 m • Continuous talk / listening period: 10 hrs • Connectors: 3.5 mm jack, Micro-USB for charging IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.



LOS AURICULARES INALÁMBRICOS INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Ranura para tarjeta microSD • Controles en los auriculares • Cable de audio incluido • Funciona hasta 10 horas con una sola carga • Diadema ajustable • Construcción plegable compacta **Especificación** • Especificación de Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Frecuencia de funcionamiento: 2.402–2.480 GHz • Diámetro de la membrana: 40 mm • Sensibilidad (auriculares): 94 dB • Sensibilidad (micrófono): 32 dB • Respuesta de frecuencia (auriculares): 20–20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono): 20–16000 Hz • Rango de operación: 10–15 m • Período continuo de conversación / escucha: 10 horas • Conectores: jack de 3,5 mm, Micro-USB para cargar IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST JUHTMETA KÕRVAKLAPPID MIKROFONIGA INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
- Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüja või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätkke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga korda, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.
- Funktsioonid** • MicroSD kaardi pesa • Juhtnupud kõrvaklappidel • Kaasas helikaabel • Töötab kuni 10 tundi ühe laadimisega • Reguleeritav peapael • Kompaktne kokkupandav konstruktsioon **Spetsifikatsioon** • Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Töösagedus: 2,402–2,480 GHz • Membraani läbimõõt: 40 mm • Tundlikkus (kõrvaklapid): 94 dB • Tundlikkuss (mikrofon): 32 dB • Sageusduskarakteristik (kõrvaklapid): 20–20000 Hz • Sageusduskarakteristik (mikrofon): 20–16000 Hz • Tööaualus: 10–15 m • Pidev kõne/kuulamisperiood: 10 tundi • Pistikud: 3,5 mm pesa, laadimiseks Micro-USB

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia,
Tootja: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeag on 2 aastat.
Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Usim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI LANGATTOMAT KUULOKKEET OHJE

Vaatumustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa saattaiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunat, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositelua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • MicroSD–muistikorttipaikka • Ohjauspainikkeet kuulokkeissa • Toimitukseen kuuluu audiokaapeli • Toimii jopa 10 tuntia yhdellä latauksella • Säädettävä pääpanta • Kompakti kokoonaitettava muotoilu
Tekniset tiedot • Bluetooth–spesifikaatio: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Taajuusalue: 2.402–2.480 GHz • Kalvon halkaisija: 40 mm • Herkkyyks (kuulokkeet): 94 dB • Herkkyyks (mikrofoni): 32 dB • Taajuusalue (kuulokkeet): 20–20000 Hz • Taajuusalue (mikrofon): 20–16000 Hz • Valikoima: 10–15 m • Puheaika / musiikin kuunteluaika: 10 kpl • Liittimet: 3,5 mm jakki, Micro-USB akun lataukseen
Maahantuojat: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistajat: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Säilyvyysaika on rajaton.
Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksien. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GE უსადენო გარნიტურა ინსტრუქცია

შესაძინობის დეკლარაცია

მიწყობილობის (მიწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატკუკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირისმა ვლეუმმა (რადიოსანსატურამ, მოხილურმა ტელევიზორმა, მიკროტალურმა ლუმენულმა, ელექტროსტატკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მიწყობილობასგან, რომელიც იწვევს დაზარკვლებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მიწყობილობების უტილიზაცია.

ეს ნიშანი საჭიოხელზე,

საჭიოხელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საჭიოხლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვოებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაზარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მიწყობილობების შეგოვებასა და უტილიზაციას.

საჭიოხის ელექტრი და უსადენო გამოყენების წესები და პირობები
სეგრისობის ზომები:

- გამოიყენეთ საჭიოხელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალეთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალეობით.ნაწილების შეველისთვის და მოშსახუროების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ვინამ–გამყოდელს ან Defende–ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საჭიოხლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის მიენით არაფერი ხმავრობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვროლ დეტალებს.
- არ დაშუვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის მიენით. არ ჩადოთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაშუვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საჭიოხლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საჭიოხლებ არანაირი გარანტია არ გაცემა.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილოლი დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მიწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რკოთმენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპეტარურებში (იხ. მოშმხარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებულ სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადოთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მიწყობილობა სამუქარმოო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საჭიოხლის ტრანსპორტრება მოხდა უარყოფითი ტემპეტურაში, ექსპლუატაციის წინ საჭიოხლი დადევით თბოლ თბანში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- კაპოთოთ მიწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მიწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მიწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებინანებას და ასევე იმ შემთხვევაში,როდესაც მისი გამოთრევა გათვალისწინებულია კანონით.

მხასიათებლები • MicroSD ბართის სლოტი • ყურასანმენების კონტროლი • მოყვება აუდიო კაბელი • მუშაობს 10 საათამდე ერთი დატენვით • რეგულირებადი თავსაბურავი • კომპაქტური დასაკვიე კონსტრუქცია
სპეციფიკაცია • Bluetooth სპეციფიკაცია: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • ოპერაციული სიხშირე: 2.402–2.480 გჰც • მეშხრანის დიამეტერი: 40 მმ • მგრძნობელობა (ყურასანმენები): 94 dB • მგრძნობელობა (მიკროფონი): 32 dB • სიხშირის პსელები (ყურასანმენები): 20–20000 ჰც • სიხშირის პსელები (მიკროფონი): 20–16000 ჰც • მოქმედების დიაპაზონი: 10–15 მ • უწყვეტი საუბრის/მოსმენის პერიოდი: 10 სთ • კონტეტორები: 3.5 მმ გვეკი, Micro-USB დასატენად
მწარმოებელი: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
შენახვის ვადის შეზღუდუადვი ვადა. სამსახურის ვადაა 6 თვე. გარანტიის პერიოდი – 6 თვე გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე.

მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეველის შეველის ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

GR ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση."

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφραρισόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπαταμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονησίες και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστημένες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή προθέρμανση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση το οχήματος, εάν είναι στραμμένη ή προσηυή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Υποδοχή κάρτας MicroSD • Χειριστήρια στα ακουστικά • Περιλαμβάνεται καλώδιο ήχου • Λειτουργεί έως και 10 ώρες με μία φόρτιση • Ρυθμιζόμενο κεφαλόδεσμο • Συμπαγήσ αναδιπλούμενη κατασκευή
Προδιαβρισμός • Προδιαγραφές Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Συχνότητα λειτουργίας: 2.402–2.480 GHz • Διάμετρος μεμβράνης: 40 mm • Ευαισθησία (ακουστικά): 94 dB • Ευαισθησία (μικρόφωνο): 32 dB • Απόκριση συχνότητας (ακουστικά): 20–20000 Hz • Απόκριση συχνότητας (μικρόφωνο): 20–16000 Hz • Ύψος λειτουργίας: 10–15 m • Συνεχής περίοδος ομιλίας / αρόρασης: 10 ώρες • Υποδοχές: Υποδοχή 3,5 mm, Micro-USB για φόρτιση

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευστής: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια.
Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία.
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη δειύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR KOMPLET SLUŠALICA ZA SMARTFON UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robí, baterijama prema robí označava da roba ne može biti uložirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarena izrađevine obracajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takode u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vraga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vлага, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+ 16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Utor za microSD karticu • Kontrole na slušalicama • Audio kabel uključen • Radi do 10 sati s jednim punjenjem • Podesiva traka za glavu • Kompaktna sklopiva konstrukcija
Specifikacija • Bluetooth specifikacija: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Radna frekvencija: 2,402–2,480 GHz • Promjer membrane: 40 mm • Osjetljivost (slušalice): 94 dB • Osjetljivost (mikrofon): 32 dB • Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 20–16000 Hz • Radni domet: 10–15 m • Trajanje kontinuiranog razgovora / slušanja: 10 sati • Priključci: 3,5 mm jack, Micro-USB za punjenje
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Neograničen rok trajanja.
Životni vijek je 2 godine.
Datum proizvodnje: vidí na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.
Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

HUN

Мегфеледѣсѣги нылаткозат

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész közel eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A termékem, az elemekem vagy a csomagolásom taláható az a jel azt jel, hogy a termékem nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetés szerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabaddon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyerekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 °C vagy 60-77 °F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezti hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • MicroSD kártyanyílás • Kezelőszervek a fülkagylón • Audio kábel mellékelve • Egy töltéssel akár 10 óráт is működik • Állítható fejpánt • Kompakt összekapcsolható szerkezet **Leírás** • Bluetooth specifikáció: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Működési frekvencia: 2.402–2.480 GHz • Membrán átmérő: 40 mm • Érzékenység (fejhallgató): 94 dB • Érzékenység (mikrofon): 32 dB • Frekvenciament (fejhallgató): 20–20000 Hz • Frekvenciaválasz (mikrofon): 20–16000 Hz • Működési tartomány: 10-15 m • Folyamatos beszélgetési/hallgatási idő: 0 (óra) • Csatlakozók: 3,5 mm-es jack, Micro-USB a töltéshez **IMPORTÖR**: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év.

Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el Kinában készült.

KAZ

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату Тауардағы, тауарға арналған батареядегі немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды спеціальнық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектеменіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ, Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстырылған заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивалық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: Жеке аудио тыңдау құрылғысы

Ерекшеліктері • MicroSD картасына арналған слот • Құлаққаптардағы басқару пернелері

- Жинақтамада аудиокабель • Аккумулятордың жұмыс істеу уақыты 10 сағатқа дейін
- Реттелмелі жақтау • Ықшам жиналмалы пішім **Техникалық сипаттамасы**
- Bluetooth-сипаттізім: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Радиожиилік трактының жиілік диапазоны: 2.402–2.480 ГГц • Мемьрана диаметрі: 40 мм • Сезімталдық (құлаққаптар): 94 дБ • Сезімталдық (микрoфон): 32 дБ • Жиілікті диапазон (құлаққаптар): 20–20000 Гц • Жиілікті диапазон (микрoфон): 20–16000 Гц • Әрекет ету радиусы: 10–15 м • Сейлесу/Музыка тыңдау режиміндегі жұмыс істеу уақыты: 10 сағ • Ажыратулар: 3,5-мм джек, Батареяны қуаттауға арналған Micro-USB

Импорртаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещениe III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Шектеуісіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай
Defender уәкілетті сервисіт орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз http://kz.defend-er-global.com/places/service

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.

PL

Deklaracja zgodności
На działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem."

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Nieopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Slot na karty MicroSD • Klawisze sterowania na słuchawkach • Kabel audio w zestawie • Czas pracy baterii do 10 godzin • Pałak regulowany • Kompaktowa składana konstrukcja
Specyfikacja • Bluetooth specyfikacja: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Zakres częstotliwości układu radiowego: 2.402–2.480 GHz • Średnica membrany: 40 mm • Czulość (słuchawki): 94 dB • Czulość (mikrofon): 32 dB • Zakres częstotliwości (słuchawki): 20–20000 Hz • Zakres częstotliwości (mikrofon): 20–16000 Hz • Zakres działania: 10–15 m • Czas pracy w trybie rozmowy / słuchania muzyki: 10 godz • Złącza: 3.5 mm jack, Micro-USB do ładowania baterii

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Nieograniczony okres ważności. Żywotność - 2 lata.
Data produkcji: patrz opakowanie.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.

RO

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer.

Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau inapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambiaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru inconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsul nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduce sau mai inalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport; în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.
- Particularitățile • Slot pentru card MicroSD • Taste de control pe căști • Cablu audio inclus în set
- Durata de viață a bateriei de până la 10 ore • Bandă de fixare reglabilă • Structură pliantă compactă
- Specificațiile tehnice** • Bluetooth - caietul de sarcini: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diapazonul de frecvențe al canalului de frecvențe radio: 2.402–2.480 GHz • Diametrul al membranei: 40 mm • Sensibilitate (căști): 94 dB • Sensibilitate (microfon): 32 dB • Frecvența de răspuns (căști): 20–20000 Hz • Frecvența de răspuns (microfon): 20–16000 Hz • Raza de acțiune: 10–15 m • Timpul de funcționare în regimul de convorbire / ascultare a muzicii: 10 ore • Conectoare: 3.5 mm jack, Micro-USB pentru alimentarea bateriilor
- Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Terminusul de valabilitate nu este limitat.
Durata de viață — 2 ani.
Data fabricației: vezi pe ambalaj.
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU

Декларация соответствия
На функционирование устройств (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: Устройство для персонального прослушивания звука
Особенности • Слот для карты MicroSD • Клавиши управления на наушниках • Аудиокабель в комплекте • Время работы аккумулятора до 10 часов • Регулируемое оголовье
• Компактная складная конструкция
Характеристики • Bluetooth-спецификация: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Частотный диапазон радиочастотного трафика: 2.402–2.480 ГГц • Диаметр мембраны: 40 мм • Чувствительность (наушники): 94 дБ • Чувствительность (микрoфон): 32 dB • Частотный диапазон (наушники): 20–20000 Гц • Частотный диапазон (микрoфон): 20–16000 Гц • Радиус действия: 10–15 м • Время работы в режиме разговора / прослушивания музыки: 10 час • Разъемы: 3,5-мм джек, Micro-USB для зарядки батареи
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещениe III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжен Кемпани. Адрес: 35/Ғ, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шенжен, Китай.
Срок годности не ограничен. Срок службы —6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.
Декларация о соответствии NPEAЭС N RU Д-СN.РА03.В.53150/23. Срок действия по 26.04.2028. Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях радиотехники и радиоэлектроники».
Декларация о соответствии NPEAЭС N RU Д-СN.РА03.В.53155/23. Срок действия по 26.04.2028. Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромгнитная совместимость технических средств».
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service
Дата производства: см. на упаковке.
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае. »

SLV **BREŽIČNE SLUŠALKE** NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstarjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Na znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Reža za kartico MicroSD • Kontrole na usnešnih školjkah • Priložen avdio kabel • Z enim polnjenjem deluje do 10 ur • Nastavljiv naglavni trak • Kompaktna zložljiva konstrukcija

Specifikacija • Bluetooth specifikacija: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Delovna frekvenca: 2,402–2,480 GHz • Premer membrane: 40 mm • Občutljivost (slušalke): 94 dB • Občutljivost (mikrofon): 32 dB • Frekvenčni razpon (slušalke): 20–20000 Hz • Frekvenčni odziv (mikrofon): 20–16000 Hz • Domet delovanja: 10–15 m • Čas neprekinjenega pogovora / poslušanja: 10 ur • Priključki: 3,5 mm jack, Micro-USB za polnjenje UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK **BEZDRŔOVÁ SLÚCHADLÁ S MIKROFÓNOM** INŠTRUKCIE

Vyhásenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilní telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu.“Not om miljöskydd“

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronicých prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronicých prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používajte výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást' do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Slot pre MicroSD kartu • Ovládacie tlačidlá na slúchadlách • Audio kábel je súčasťou balenia • Výdrž batérie až 10 hodín • Nastaviteľná čelenka • Kompaktná skladacia konštrukcia **Technické charakteristiky** • Bluetooth-zameranie: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Čiastkové kmitočtové pásmo - operating frequency: 2.402–2.480 GHz • Diameter membrany: 40 mm • Citlivosť (slúchadlá): 94 dB • Citlivosť (mikrofón): 32 dB • Frekvenčný rozsah (slúchadlá): 20–20000 Hz • Frekvenčný rozsah (mikrofón): 20–16000 Hz • Radius činnosti: 10–15 m • Pracovný čas v režime rozhovoru/počúvania hudby: 10 kusov • Spojky: 3.5 mm jack, Micro-USB pre nabíjanie batérie

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.

SWE **TRÅDLÖST HEADSET** BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Öppning för Micro-SD-kort • Kontrollknappar på hörlurarna • Audiokabel ingår • Upp till 10 timmars batteritid • Reglerbar huvudband • Kompakt ihopfällbar konstruktion **Tekniska egenskaper** • Bluetooth-specifikation: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Frekvensområde: 2.402–2.480 GHz • Diameter på ett membran: 40 mm • Känslighet (headset): 94 dB • Känslighet (mikrofon): 32 dB • Frekvensåtergivning (hörlurar): 20–20000 Hz • Frekvensområde (mikrofon): 20–16000 Hz • Aktionsradie: 10–15 m • Öppettider samtaltillstånd / musiktillstånd: 10 t • Hane jack: 3.5 mm jack , Micro-USB laddare Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR **БЕЗДРОТОВА ГАРНІТУРА** ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування."

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару зверніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовуйте при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення: Пристрій для персонального прослуховування звуку
Особливості • Слот для карти MicroSD • Клавіші управління на навушниках • Аудиокабель в комплекті • Час роботи зарядженої батареї до 10 годин • Регульоване наголов'я • Компактна складна конструкція **Технічні характеристики** • Bluetooth-специфікація: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Частотний діапазон радіочастотного трака: 2.402–2.480 ГГц • Діаметр мембрани: 40 мм • Чутильність (наушники): 94 дБ • Чутильність (мікрофон): 32 дБ • Частотний діапазон (наушники): 20–20000 Гц • Частотний діапазон (мікрофон): 20–16000 Гц • Радіус діл: 10–15 м • Час роботи в режимі розмови / прослуховування музики: 10 год • Роз'єм: 3,5-мм джек, Micro-USB для зарядки батареї Імпортёр в Україні: «Виробниче Підприємство "Промислові Системи"», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/Ғ, Блок А, Електронікс Сайєнс енд Технолоджи Білдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китаї. Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців.

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <http://ua.defender-global.com/places/service> Дата виробництва: див. на упаковці Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB **SIMSIZ GARNITURA** YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrk yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'q'linli pechlar, elektrotstatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrk va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishltilsin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishltilmasin. Oldingan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishltilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishltilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishltilishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishltilmasini rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • MicroSD karta uyasi • Quloqchadagi boshqaruv elementlari • Ovoz kabeli kiritilgan • Bir zaryadda 10 soatgacha ishlaydi • Sozlanishi mumkin bo'lgan bosh tasmasi • Yilni yig'iladigan konstruksiyasi **Spetsifikatsiya** • Bluetooth spetsifikatsiyasi: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Ishlash chastotasi: 2.402–2.480 GHz • Membrananing diametri: 40 mm • Sezuvchanlik (naushniklar): 94 dB • Sezuvchanlik (mikrofon): 32 dB • Chastota javobi (naushniklar): 20–20000 Gts • Chastota javobi (mikrofon): 20–16000 Gts • Ishlash diapazoni: 10–15 m • Uzluktsiz suhbat / tinglash davri: 10 soat • Ulagichlar: 3,5 mm raz'em, zaryadlash uchun Micro-USB

China chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralсин. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin Xitoyda ishlab chiqarilgan.